

خالد حسین

پی ایچ ڈی، سکالر (اردو)

بین الاقوامی اسلامی یونیورسٹی، اسلام آباد

ڈاکٹر ارشد محمود اصفہنی

اسٹنسٹیٹ پروفیسر، شعبہ اردو

بین الاقوامی اسلامی یونیورسٹی، اسلام آباد

## جدیدیت کے تناظر میں اسد محمد خان کے افسانوں کا فکری و فنی مطالعہ

### Abstract:

Asad Muhammad Khan's fiction explores modernity through symbolism, abstraction, and mythology, navigating tensions between tradition and innovation in contemporary Pakistani culture. His use of symbolism and abstraction challenges readers to question their assumptions, while his incorporation of mythological themes adds depth to his exploration of modernity, revealing contradictions and paradoxes of modern existence.

This study examines Asad Muhammad Khan's literary style and themes, situating his works within the broader context of modernist literature. It reveals how his fictions reflect and refract the complexities of modernity, offering a profound and thought-provoking exploration that challenges readers to rethink their assumptions about the world and their place within it.

**Key Word:** Asad Muhammad Khan's, fiction, symbolism, abstraction, mythology, modernity

۱۹۶۰ء کی دہائی نے جہاں ادب کا روایتی انداز تبدیل کرتے ہوئے جدیدیت کے فروغ کا بیڑا اٹھایا، وہیں دوسری اصناف ادب کی طرح اردو افسانے میں بھی روایتی انداز سے ہٹ کر اسلوب اور تیکنیک کی سطح پر نئے نئے تجربات ہوئے۔ اردو افسانے کو روایتی کہانی پن سے نجات دلاتے ہوئے علمتی اور تحریری انداز عطا ہوا۔ جس سے حقائق کو دیکھنے کا نیا مفہوم وضع ہوا۔ حقیقت کے معنی بدل گئے۔ حقائق نے اظہار کے مختلف اندازا پنے۔ افسانوں نگاروں نے جدیدیت کی اس کارفرمائی کو خوش آمدید کہتے ہوئے فنی اور اسلوبیاتی سطح پر اردو افسانے کو نیا ڈھنگ عطا

کیا۔ ان افسانہ نگاروں میں جو نام سرفہرست ہیں ان میں انور سجاد، بلال راج مین را، سریندر پر کاش اور ڈاکٹر شیدا مجد معترض حوالے کے طور پر سامنے آتے ہیں۔ اور اگر اس روایت کو ہم موجودہ دور تک لے کر آئیں تو جو سب سے قد آور شخصیت ہمارے سامنے آتی ہے وہ اسد محمد خان کا نام ہے۔

اسد محمد خان 60ء کی دہائی میں اردو ادب کے منظر نامے پر جلوہ گر ہوئے۔ بحیثیت شاعر، گیت نگار، ڈرامہ نگار اور خاکہ نگار اسد محمد خان نے بہت نام کمایا لیکن ان مختلف جہات میں سے اردو افسانہ نگاری میں ان کا کام جدیدیت کے فلکری و فنی عناصر کا بہ بانگ دہل فروغ ہے۔ وہ اسلوبیاتی اور فنی سطح پر اردو افسانے کو نئے مفہوم عطا کرتے ہوئے اپنا مقام بنانے میں کامیاب ہو گئے۔ اسد محمد خان اپنی ادبی زندگی اور خاص طور پر اپنی افسانہ نگاری کے بارے میں وہ خود لکھتے ہیں۔

"خود میں اور میرے ساتھ ایک پٹا ہوا آدمی ۔۔۔۔۔ وہ کہیں کا بھی ہو، کسی سے بھکتا ہو امیری طرف آیا ہو۔۔۔۔۔ میری لکھت کا محور ہے۔" 1

اسد محمد خان نے پہلا افسانہ "باسو دے کی مریم" 1971ء میں لکھا جو احمد ندیم قاسمی کے مشہور ادبی رسالے فنون میں شائع ہوا۔ یہاں سے ان کی افسانہ نگاری کا باقاعدہ آغاز ہوتا ہے۔ اسد محمد خان کی افسانہ نگاری کے متعلق انوار احمد لکھتے ہیں۔

"اسد محمد خان ایسے افسانہ نگار ہیں جن کے پاس تنوع زندگی کا گہرا تجربہ، فطرت انسانی کا شعور اور اظہار کی بے پناہ صلاحیت کے ساتھ ساتھ تاریخ، تخلی اور معاصر زندگی سے پہنچ ہوئی پیچیدہ حقیقت کو بیان کرنے کے لیے نئے نئے فنی و سائنسی اور تکنیک تلاش کرنے میں اس کا ثانی کوئی نہیں ہے۔" 2

اسد محمد خان کے انسانوی مجموعوں کے نام مندرجہ ذیل ہیں۔

- ۱۔ کھڑکی بھر آسمان 1982ء
- ۲۔ برج خنوش 1990ء ابن حسن پریس کراچی
- ۳۔ غصے کی نئی فصل 1997ء مطبع پریس کراچی
- ۴۔ نزد اور دوسرا کہانیاں 2003ء سٹی پریس بک شاپ کراچی
- ۵۔ تیسرے پھر کی کہانیاں 2006ء اکادمی ادبیات کراچی

۶۔ اک ٹکڑا دھوپ کا اور دوسرا کہانیاں 2010ء القاء پبلی کیشنز لاہور

ماہنامہ چہار سو میں اسد محمد خان لکھتے ہیں۔

"میرے پاس سنانے کو بہت دلچسپ قصے ہیں۔ بہت دلاؤ یز کردار ہیں جن سے میں اپنے پڑھنے والوں کا تعارف کرنا چاہتا ہوں۔ بات کہنے کے بہت سے پیرائے، بہت سے ڈھنگ میں نے سیکھ لیے ہیں جن کا کوئی (Attractive Package) بن کر اپنے پڑھنے والوں کو بجا سکتا ہوں۔"<sup>3</sup>

اب ہم جدیدیت کے تناظر میں اسد محمد خان کے انسانوں کا فکری و فنی مطالعہ کرتے ہیں۔ لیکن سب سے پہلے ہم جدیدیت کا مفہوم، تعریف اور اس کے فکری و فنی پہلووں کا احاطہ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

### جدیدیت کا مفہوم

جدیدیت کے مفہیم و معنی کا تعین کسی خاص تعریف کے تحت نہیں کیا جاسکتا۔ ہر دور میں ہر نقاد اور ادیب نے جدیدیت کے معنی اپنے فکری شعور اور تنقیدی میلان کے مطابق وضع کرنے کی کوشش کی ہے۔ جدیدیت بنیادی طور پر ایک فکری میلان ہے فلسفیہ بنیادوں پر جدیدیت کو ایک تحریک کی صورت میں کبھی اور کسی دور میں بھی قبول نہیں کیا گیا۔ جدیدیت ایک ثقافتی اور فنکارانہ رجحان کا نام ہے جو ہر عہد میں عصری میلانات، عصری شعور اور غالب رجحان کی شکل میں ادیبوں، نقادوں اور مصوروں کے فکری پہلو پر اپنے اثرات مرتب کرتا رہا ہے۔ اس کی خصوصیت روایتی اقدار، ان کی پابندیوں کو مسترد کرنے، انہمار کی نئی شکلوں کے ساتھ دلچسپی، انفرادیت اور شعور پر مرکز ہے۔ چنانچہ جدیدیت کی تعریف کسی خاص پہلو کو مد نظر رکھتے ہوئے متعین نہیں کی جاسکتی۔ ڈاکٹر ندیم احمد جدیدیت کی تعریف ان الفاظ میں کرتے ہیں۔

"جدیدیت ایک ایسے رجحان کا نام ہے جو ذہنی آزادی کو فوقیت بخشاہے انسانی تجربات کی جس میں بڑی اہمیت ہے۔ زبان کے اس جو ہر پر جس کا اصرار ہے جو ہمیشہ تخلیق کو ایک خاص حسن بخشاہے۔ ایک طرح رومانی بغاوت بھی جس کے پس پشت کام کرتی ہے۔"<sup>4</sup>

اب ہم جدیدیت کے تناظر میں اسد محمد خان کے انسانوں کا مطالعہ کرتے ہیں کہ انہوں نے اساطیری انداز میں کس طرح قدیم افسانوی کہانیاں، علامتیں اور آثار اپنے انسانوں میں استعمال کئے ہیں جو جدید معاشرے اور ثقافت کو متاثر کرتے ہیں۔ اور کس طرح اسد محمد خان نے انسانوں اور علامتوں کو عصری ثقافتی اور سماجی سیاق و

اسبق کے مطابق ڈھال کر متاثر کیا ہے۔ مثال کے طور پر انہوں نے قدیم داستانوں کو عصری ترتیبات میں دوبارہ بیان کیا ہے اور اسی طرح ماحولیات جنس اور شناخت جیسے عصری مسائل کو دریافت کرنے کے لیے استعمال کیا ہے کیوں کہ ان داستانوں میں پائے جانے والی بہت سی علامتیں اور کردار اب بھی ہماری سماجی اور ثقافتی زندگی میں موجود ہیں اور بھی علامتیں اور کردار بہادری، محبت اور قوت جیسی چیزوں کے بارے میں ہمارے سوچنے کے انداز کو تشكیل دیتے ہیں چنانچہ ان کے افسانوں کے مطالعہ سے ہم ان نکات کا مشاہدہ کرتے ہیں کہ ہمارے معاشرے میں ہماری غریب عوام کے ساتھ مقدار طبقہ کیسا روایہ رکھتا ہے اور ہم ایک دوسرے کے ساتھ کیسے تعلقات رکھتے ہیں۔ قاری کے ذہن میں پار بار یہ سوالات جنم لیتے ہیں کہ ایسا کیوں ہے اور ان مسائل کا حل کیا ہے۔

### علامتیت اور تحریدیت

علامتیت جدیدیت میں ایک مرکزی تصور ہے جسے تحقیق کار انسانی تجربے کی پیچیدگیوں کو تلاش کرنے اور حقیقت کی نوعیت کے بارے میں اپنے خیالات کے اظہار کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ علامتوں اور استعاروں کے استعمال کے ذریعے جدیدیت کی علامت نے نمائندگی کے روایتی طریقوں کو رد کیا اور فنی اور ادبی اظہار کے لیے نئی راہیں کھو لیں۔ علامتی اور تحریدی افسانے کا آغاز 60ء کی دہائی میں ہوا۔ اس کی کئی وجوہات اور محركات ہیں خاص طور پر سیاسی و سماجی تبدیلیوں نے جہاں معاشرے میں پرانی روشن کو ترک کرنے کی راہ ہموار کی وہیں اور دو افسانے میں روایتی بیانیہ اور رومانوی چلن سے انحراف کرتے ہوئے تحریدیت اور علامت نگاری کا رجحان منظر عام پر آیا۔ علامتی افسانہ پہلے بھی لکھا جا رہا تھا لیکن سیاسی انتشار نے علامتوں کو خاص معنی عطا کئے۔ جدید افسانے میں افسانہ نگار ان علامتوں کا ایک نظام مرتب کرتا ہے اور ان علامتوں کے ذریعے اپنے ارد گرد کے ماحول، معاشرے اور ملک کے سیاسی، سماجی اور معاشرتی مسائل کو بیان کرنے کی سعی کرتا ہے۔ تحریدیت عمومی مزاج رکھتی ہے۔ تخصیص اس کا نمایاں پہلو نہیں ہے کیوں کہ جب کسی چیز کی تخصیص کر دی جاتی ہے تو وہ عام نہیں رہتی۔ یہی حال تحریدیت کا ہے۔ شماراحمد ڈار اپنے مضمون "تحریدیت اور اردو افسانہ" میں تحریدیت کا مفہوم ان الفاظ میں بیان کرتے ہیں۔

"تحریدیت عمومیت کی طرف مائل ہوتی ہے۔ تخصیص اس کا مزاج نہیں جیسے ہی تحرید تخصیص کی طرف جھکتی ہے۔ کنکریٹ بن جاتی ہے۔ اور افسانے میں برتنے پر یہ اصطلاح کچھ اور شکل اختیار کر لیتی ہے۔ دراصل تحریدی کہانیوں میں واقعات کو حقیقی شکل میں پیش نہیں کیا جاتا بلکہ ان کی وہ صورت پیش کی جاتی ہے جو فکار کے لا شعور سے ابھرتی ہے۔ یہاں واقعات، موضوع یا کردار زیادہ

اہمیت نہیں رکھتے بلکہ وہ تاثر یارِ عمل زیادہ اہمیت کا حامل ہوتا ہے جو متعلقہ واقعات اور کیفیات کے نتیجے میں پیدا ہوتا ہے۔ تجربیدی افسانے کا ایک خاص تاثر تلاز مہ نیال اور شعور کی روکی تینیک سے ملتا ہے۔<sup>5</sup>

اسد محمد خان کے افسانوں میں بھی علاقتیت اور تجربیدیت کا پہلو خاص طور پر نمایاں ہے۔ انہوں نے حالات اور ماحول کے مطابق علمتیں تراشی ہیں اگرچہ انہوں نے روایتی کہانی بھی لیکن جب ہم جدیدیت کے تناظر میں دیکھتے ہیں تو انہوں نے اپنے افسانوں میں علامت اور تجربید کے جو تجربات کئے ہیں ان میں ایک اچھوتاپن ہے جو قاری کو مفہوم و معنی کی نئی راہوں پر لے جاتا ہے۔ اس کی مثال ان کا افسانہ "تلوجن" ہے جس میں مختلف جانوروں خاص طور پر زخمی بلی کو علامت بنانے کا اجاگر کرنے کو کوشش کی گئی ہے۔ افسانے سے اقتباس دیکھیے۔

"ایک دن گلی سے گزرتے ہوئے اُس نے اچانک اُس بلی کو دیکھا اور اُسے فہرست بنانے کا خیال آگیا۔ وہ بلی اس قدر زخمی، اتنی میلی اور جگہ جگہ سے اتنی نجی کچھی تھی کہ ساری باتیں کاغذ پر لکھے بغیر یاد نہیں رکھی جاسکتی تھیں۔ اُس نے سوچا فہرست بنانا اچھا ہے گاہہ بک چیزوں کو اپنے ذہن میں محفوظ رکھتا آ رہا تھا لیکن چیزیں اتنی بہت سی ہو گئی تھیں اور برابر بڑھتی جا رہی تھیں اور ان کی تفصیل اتنی طولانی ہوتی جا رہی تھی کہ اب ذہن میں محفوظ رکھنا ممکن نہیں رہا تھا۔"<sup>6</sup>

افسانہ تلوجن ایک علمتی افسانہ ہے اس میں بہت سی علامتوں کا نظام ہے جن سے اسد محمد خان نے ہمارے معاشرتی و تہذیبی مسائل کی طرف توجہ دلاتے ہیں۔ یہاں بلی ہماری مٹی ہوئی تہذیب اور مٹتے بگڑتے معاشرے کی علامت کے طور پر سامنے آتی ہے۔ ہماری تہذیب مغربی تہذیب کی آویزش سے اس قدر مقدر ہو چکی ہے کہ اس کو پہچانا مشکل ہو گیا ہے۔ ہماری تہذیبی روایات مکمل طور پر بھی کہا جائے تو بے جانہ ہو گا کہ کسی حد تک تبدیل ہو چکی ہیں یا اس قدر زخمی ہو چکی ہیں کہ آخری سانس لے رہی ہیں۔ اس لیے افسانے میں موجود کروار عین الحق نے بلی اور اس کے کوائف تدرج کر لیے ہیں لیکن عملدرآمد کا خانہ خالی چھوڑ دیا ہے یعنی ہم اپنی تہذیبی و تمدنی روایات کو چانے کے لیے قانون ار لائجہ عمل تو بنالیتے ہیں لیکن ان پر عملدرآمد کرنا بھول جاتے ہیں یا پھر ہم اس پر کوئی عملی کارروائی نہیں کرتے۔ یہ بحیثیت مجموعی ہماراالمیہ ہے۔ افسانے سے یہ اقتباس دیکھیے۔

"تواس نے سب سے پہلے نمبر شمار پر ایک بلی کو درج کیا اور اس کے کوائف لکھے اور کارہائے مجوزہ میں درج کیا کہ اسے نئی کھال کی ضرورت ہے اور تاریخِ م FMLR آمد کا خانہ خالی چھوڑ دیا۔"

افسانہ تصویر سے نکلا ہوا آدمی بھی علامتی افسانہ ہے جس میں چیتا طاقت کی علامت ہے جو ایک لڑکی سر سوتی نے اپنے وجود میں پال رکھا ہے اس چیتے کا سہارا لے کر وہ اکیلی جنگل اور پہاڑوں میں زندگی بسر کر رہی ہے۔ تھائی اور بے بی کی حالت میں یہ اس کے اندر بیٹھا ہوا چیتا ہی اسے زندگی کرنے کی طاقت عطا کرتا ہے اور وہ حالات و مصائب سے لڑ رہی ہے۔ چیتا یہی بھی طاقت و ہمت کا استعارہ ہے لیکن اس افسانے میں اکیلی لڑکی کے لیے بچاؤ اور خفاظتی دیوار ہے۔ یہی وجہ ہے کہ راوی اور اس کا دوست خوف میں بتلا ہو جاتے ہیں اور بجائے اپنے سفر کی تھکان اتنا نے کے لیے چائے کا انتظار کرتے اپنا سامان اٹھا کر وہاں سے نکل جانے کی خواہش کا اظہار کرتے ہیں۔ ساتھ ہی ساتھ یہ بھی کہتے ہیں کہ زندہ رہے تو ایک نہیں ہزار بیالیاں مل جائیں گی۔ افسانے سے اقتباس دیکھیے۔

میں نے کہا، "مداخلت کی معافی چاہتے ہیں۔ دھویں کی خوشبو ہمیں کھینچ لائی تھی۔ اگر ایک ایک بیالی اب جو وہ بولی تو ایک متواضع میز بان تھی۔" جی ضرور ملے گی۔ اتفاق سے آپ صحیح جگہ آئے ہیں چائے بنانا مجھے پسند ہے۔۔۔۔۔ بس دو منٹ تھہرے۔ میں اپنا چیتا باندھ آؤں"

ہم دونوں نے صاف سنا، اس نے چتا کہا تھا۔

دوست نے مسکراتے ہوئے پوچھا۔ "چیتا؟ میدم! آپ نے لفظ چیتا کہا ہے؟"

وہ ہنسی۔ "جی۔ پالتو چیتا ہے مادہ ہے، میں اسے کوئی انوف شیبا، کہتی ہوں۔ 8

افسانے سے ایک اور اقتباس دیکھیے:

کوئین ایسے موسم میں بے چین ہو جاتی ہے۔ میں پاس بیٹھ کر تسلی دیتی ہوں۔ اس نے ہاتھ میں اٹھایا نیکپن میز پر ڈال دیا۔ "معافی چاہتی ہوں۔ وہ مجھے تلاش کر رہی ہے۔۔۔۔۔ کوئین۔۔۔۔۔ بہت بے چین ہے" اور چیتے والی چل پڑی۔ 9

اسد محمد خان کے علامتی افسانوں میں علامت ان کے کردار کے اندر سے پھوٹتی ہے ان کے افسانوں کی سچائی قاری کو شدت سے متاثر کرتی ہے ان کے طنز میں بھی گلاؤٹ کا احساس ہوتا ہے انہوں نے علامتوں کا سہارا لے کر مختلف طبقوں، پیشوں اور شعبہ زندگی سے تعلق رکھنے والے لوگوں کی نمائندگی کی ہے جن میں جراح، گھر بیلوں اور عورتیں،

ہنرمند، مصور، شاعر، درویش، اللہ لوک، موسیقار، جاگیردار، کلرک، سرکس میں کام کرنے والے شرابی، شودر اور برہمن وغیرہ جیسے لوگ شامل ہیں۔

### اساطیریت

اساطیر کو انگریزی زبان میں متھ کہا جاتا ہے۔ کوئی بھی فن پارہ خواہ وہ کسی زبان کا شاہکار ہوا گروہ ہے، سماجی و ثقافتی سطح پر پڑھنے والے کوپرانے و قتوں یا گنگے زمانوں کی تصاویر دکھادے اور قاری یوں سمجھے کہ وہ فن پارے کا مطالعہ نہیں کر رہا بلکہ پرانے کسی بادشاہ کے محل میں ہونے والے ریشه دیوانیوں اور اقتدار کے حصول کی کشمکش کا اپنی آنکھوں سے نظارہ کر رہا ہے تو وہ فن پارہ اساطیری فن پارہ کہلانے کا حقدار ہے۔ کیوں کہ قاری ان گزرے ہوئے واقعات سے موجودہ سیاسی و سماجی مسائل کی تطبیق کر کے مسائل کا حل تلاش کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ اور اس کوشش میں وہ کس حد تک کامیاب ہوتا ہے یہ ابلاغ کی دوسری صورت ہے۔ تاریخ کے اساق کو عصری مسائل پر لا گو کر کے قاری ان کے حل اور نئے زاویے تلاش کرتا ہے۔ وہ اس کوشش میں جس حد تک کامیاب ہوتے ہیں وہ افسانوی کہانی سنانے کی طاقت اور وقت اور ثقافتیوں سے بالاتر ہونے کی صلاحیت کا ثبوت ہے، جس سے نسل در نسل مواصلات اور تفہیم کی سہولت ہوتی ہے۔

اساطیریت کی تعریف مختلف کتابوں میں مختلف انداز میں ملتی ہے لیکن مولوی فیروز الدین "فیروز الدین" اور "اللغات" اردو جامع میں ان الفاظ میں اساطیریت کی تعریف کرتے ہیں۔

"اساطیر، اسطارہ اور اسطورہ کی جمع۔ قصے کہانیاں۔ اساطیر الاولین۔ اگلے لوگوں کے قصے کہانیاں۔" 10

پروفیسر انور جمال "ادبی اصطلاحات" میں اساطیر کی تعریف ان الفاظ میں کرتے ہیں۔

"قدمیم افسانوی تصویں اور دیوی دیوتاؤں سے متعلق آثار کو اساطیر، دیو مالا یا علم الاصنام کہتے ہیں۔" 11

اسد محمد خان کے افسانے "شہر کوفے کا ایک آدمی" میں اسطوریت کا نگ واضح انداز میں دکھائی دیتا ہے۔ یہ افسانہ کربلا کے دردناک منظر کو نمایاں کرتا ہے۔ کہانی اس تاریخی سانچے کو موجودہ حالات سے جوڑتی ہے، جہاں لوگ اپنے ارد گرد رونما ہونے والے واقعات پر اپنی خواہشات اور وجود کو ترجیح دیتے ہیں۔ یہ کہانی جدید معاشرے

پر تنقید کرتی ہے، جہاں لوگ بڑے سانحات کے باوجود مفلون اور دوسروں کے مسائل سے لا تعلق رہتے ہیں۔ جدید ٹینکنالوجی نے لوگوں کو ان کے محول اور مسائل سے بے خبر کر دیا ہے جس کی وجہ سے وہ تہائی اور منقطع ہونے کا احساس پیدا کر رہے ہیں۔ اس کہانی میں انسانوں کا استعمال مصیبت کے وقت ہمدردی اور عمل کی اہمیت کی یاد دہانی کا کام کرتا ہے۔ افسانے کا عنوان ہی ایک مذہبی و روحانی واقعہ اور حادثے کی طرف توجہ دلاتا ہے۔ اقتباس ملاحظہ فرمائیے:

ایک ایسے آدمی کا تصور کجھے، جس نے کوفے سے امام کو خط لکھا ہو کہ میرے ماں باپ فدا ہوں، آپ دارالحکومت میں ورود فرمائیے، حق کا ساتھ دینے والے آپ کے ساتھ ہیں اور وہ آدمی اپنے وجود کی پوری سچائی کے ساتھ اس بات پر ایمان بھی رکھتا ہو، مگر خط لکھنے کے بعد گھر جا کر سو گیا ہو۔

جیم الف ایسا ہی ایک آدمی ہے (بلکہ شاید یہ وہی آدمی ہے) جسے مسلم بن عقیل کے واقعہ کی خبر ملی ہو تو اس نے زانوپیٹ لیے، گریپاں چاک کیا۔ بہت دیر تک رو تارہا۔۔۔۔۔ پھر اس نے سیر ہو کر کھانا کھایا اور سو گیا۔ 12

اس اقتباس کو پڑھ کر واقعہ کربلا کا دردناک منظر نظروں کے سامنے گھوم جاتا ہے تاریخ کے اس کربلا ک حادثے کو اسد محمد خان نے موجودہ حالات سے اس طرح جوڑا ہے کہ موجودہ انسان صرف اپنی خواہشات اور اپنے وجود کو ہی اہمیت دیتا ہے۔ اس کے ارد گرد کیا کیا حادثات و واقعات رونما ہو رہے ہیں اس سے اس کو کوئی فرق نہیں پڑتا۔ ہاں وققی طور پر غم کی کیفیت طاری ہوتی ہے لیکن جلد ہی وہ سب کچھ بھول کر اپنی دنیا میں مگن ہو جاتا ہے۔ یعنی کربلا میں پیش آنے والا یہ عظیم سانحہ بھی انسان کی اندر وہی کیفیات کو صرف وققی طور پر تبدیل کر سکا ہے لیکن عملی طور پر وہ مفلون ہے بڑے سے بڑا سانحہ بھی اسے میدان عمل کا سپاہی نہیں بن سکتا۔ آج بھی جب ہم دیکھتے ہیں کہ پڑوسی کے دکھ درد کا احساس تک نہیں وہ اپنی مسقی میں مگن ہے اور اس کے غم و اندوہ کا اگر کہیں اظہار ہے بھی تو وہ بس علامتی ہے اس سے زیادہ کچھ نہیں۔ یہ جدید دور کے انسان کا الیہ ہے کہ وہ معاشرے میں بالکل تہا ہو گیا ہے جدید ٹینکنالوجی نے اسے اپنے ارد گرد کے محول اور مسائل سے بے خبر کر دیا ہے۔

### داخلیت کا سفر

داخلیت جدیدیت کی دین ہے یا جدید معاشرے میں اپنی پریشانیوں اور درپیش مسائل سے تنگ آکر داخلیت کی طرف جھلتا ہے اس کی تہائی اسے اپنے اندر ایک دنیا آباد کرنے کی ترغیب دیتی ہے۔ جہاں وہ دنیا وی

الجھنوں سے بے نیاز ہو کر اپنے من کی گھتیاں سمجھانے کی کوشش کرتا ہے۔ اسد محمد خان کے افسانے چاکر کا کردار فضل علی بھی داخیلت کے سفر پر لفتاتا ہے اور اپنے ہم عمروں سے الگ ہو کر سلوک کی منزیلیں طے کرتا جاتا ہے۔ افسانے "چاکر" سے اقتباس دیکھیے:

"بیئے نے فضل علی کو اس حال میں کبھی نہیں دیکھا تھا۔ یہ سید حاسادہ خاموش طبیعت جوان، پورا بچپن جس کے ساتھ کھیل کوڈ میں بسر کیا، لڑکپن دریا کنارے دوڑیں لگاتے، پیارا ٹیلوں پر چڑھتے اُترتے گزر آج اتنی گھری باتیں کر رہا ہے۔ خدا مست لوگوں کی کچھ دن کی صحبت نے اس پر یہ کیسا جادو کر دیا ہے کہ سیانوں کی طرح اپنے اور دوسروں اندر اُتر کر گھتیاں سمجھانے لگا ہے۔ کیا مسلسل فاقوں نے اور دن رات کی جان توڑِ محنت نے اس میں چھپی ہوئی کوئی قوت بیدار کر دی ہے جو یہ دلوں میں جھانکنے لگا، خیالوں کو پڑھنے لگا، پڑھانے لگا۔" 13

مذہبی لبادہ اوڑھ کر معاشرے کی بھروسیاں حاصل کرنے والے کرداروں میں افسانہ عنون محمد و کیل، بے بے اور کاکا، کے کردار بہت اہمیت کے حامل ہیں اور مذہبی آڑ میں اپنی دشمنیاں نکالنے کا انداز جو موجودہ دور کی سب سے خطرناک روشن ہے اس کی جھلک درجہ ذیل اقتباس میں ملاحظہ کی جاسکتی ہے۔

ہوا یہ تھا کہ کاکے نے محلے کے پیش امام کی جلتی ہوئی لاٹھیں پر غلیل میں پتھر رکھ کر مار دیا تھا۔ تو حجرے میں آگ پھیل گئی تھی جس سے پیش امام کی نئی واسکٹ، ایک پیلا سفید رومال اور کچھ برکتوں والے کاغذ ضائع ہو گئے تھے جن پر حمتوں والا پاک کلام چھپا ہوا تھا۔ اسی وجہ سے لوگ بے حرمتی کا پرچہ کٹوانے میں کامیاب ہو گئے تھے۔ 14

اس کے برکس افسانے میں پیش امام کا کردار بھی ایسا ہے جو نیکی کے پردے میں بری نیت لے کر نیک کام کرنے کو ترجیح دیتا ہے۔ بظاہر اس کے ارادے نیک معلوم ہوتے ہیں لیکن اندر وہی منافقت اور ہوس پرستی اور شیطان کا غلبہ ہے پیش امام موجودہ دور کے مذہبی اکابرین درست تصویر پیش کرتا ہے جو اپنی خواہشات کو ترجیح دیتے ہیں اور مذہب اور دین کو پس پشت ڈال دیتے ہیں۔ انسان اگرچہ کمزور پیدا ہوا ہے لیکن اس قدر کمزور بھی نہیں کہ وہ اپنے نفس کو بے لگام گھوڑے کی طرح چھوڑ دے اور قابو نہ کر سکے۔

لسانی تحریر بات

اسد محمد خان کے افسانوں میں لسانی تجربات کی بات کی جائے تو ان کے زیادہ تر افسانوں میں کردار کے مطابق زبان کا استعمال ہوا ہے یعنی اگر افسانے کا کردار کا تعلق کسی شاہی محل یا شاہی خاندان سے ہے تو اس کی زبان محدثات میں بولی جانے والی زبان ہے اور الفاظ کا چننا اور لجھے کی ادائیگی کا اندازو ہی محلات کی رہداریوں میں بولی جانے والی زبان ہے اور اگر کسی کردار کا تعلق نچلے طبقے سے ہے تو کردار کے ساتھ زبان بھی وہی استعمال کی گئی ہے۔ اور ساتھ دوسری زبانوں کے الفاظ بھی اردو میں استعمال کئے گئے ہیں یہی لسانی تجربات زبانوں کو ترقی دیتے ہیں۔ اسد محمد خان نے دوسری زبانوں کے الفاظ کا استعمال کھلے دل سے کیا ہے مثلاً تمپنچہ لفظ پشتو زبان میں پستول کے لیے استعمال ہوتا ہے اسد محمد خان نے اس لفظ کو اردو میں انہیں معنوں میں استعمال کیا ہے۔

اسد محمد خان کے افسانوں میں یوں تو کہاںی اپنے روایتی انداز میں آگے بڑھتی دکھائی دیتی ہے لیکن حقیقت کے بیان کرنے میں وہ اسلوب اور اظہار کے نئے نئے تجربات کرتے ہیں۔ یہی تخلیقی شور، اظہار اور اسلوب کے تجربات انہیں ہم عصر افسانہ نگاروں سے ممتاز مقام عطا کرتے ہیں اور جدیدیت کے حامی یا جدت پسند افسانہ نگاروں کی حصہ شامل کرتے ہیں۔ ان حقائق کے پیش نظر جب ہم ان کے افسانوں کا جائزہ لیتے ہیں تو اظہار اور اسلوب کے تجربات جن افسانوں میں کئے گئے ہیں ان کی ایک لمبی قطار ہے مثال کے طور پر نزدہ، داستان سرائے، ہٹلر شیر کا بچہ، ایک سنجیدہ ڈی ٹینکیو اسٹوری، ایک میٹھے دن کا انت، شہر مردگاں۔ ایک کومپوزیشن، ایک بیک کو میڈی وغیرہ۔ جب ہم ان افسانوں کا عین مطالعہ کرتے ہیں تو ہمیں معاشرے کے مندرجہ ذیل مسائل کے متعلق سوالات ملتے ہیں۔

پامال ہوتی ہوئی اخلاقی و معاشرتی قدریں جن کے سبب انتشار بڑھ رہا ہے۔ غریبوں، مغلسوں کی حق تلفی اور ان کے ساتھ ہونے والی سماجی و سیاسی نا انصافیاں ٹوٹتا ہوا خاندیلی نظام اور بکھرتی ہوئی سماجی قدریں کہ آنے والی نسل وہ رکھ رکھا و بالکل بھول رہی ہے۔ وحشت، خوف و ہراس کا ماحول اور اس کے بنتے بگڑتے خدو خال جس کے سبب نفرتیں، بغاوتیں اور تنہائی پانیں جنم لے رہی ہیں۔

اسد محمد خان علامتی، اسطوری اور تجربی انداز اپناتے ہوئے ان سماجی مسائل کی ترجمانی کی ہے اور جدید دور کے انسان کو در پیش در ہم برہم زندگی اور افرا تغیری والا اور طبقاتی شکمش کا آئینہ دار ماحول اور اس کے نتیجے میں جنم لینے والے تہائی کے احساس کو موضوع بنایا۔ ایک دوسری بات جو بہت اہم ہے کہ اسد محمد خان خواہ روایتی

انداز امین کہانی لکھیں یا جدید یت کے تحت علمتی و تجربیدی انداز اپنائیں ان کے اندر کا پٹھان اور پشتوں روایات کی عکاسی ہمیشہ اجاگر ہوتی دکھائی دیتی ہے اور یہ جھلک ان کے انسانوں میں استعمال ہونے والے پشتو بان کے الفاظ ہیں۔ اسی طرح اسطوریت کی بات کریں تو انہوں نے صرف شیر شاہ سوری پر آٹھ کہانیاں لکھی ہیں جن میں شیر شاہ سور کا کردار یا اس کے دور حکومت میں ہونے والے واقعات کو موجودہ دور کے مسائل سے جوڑ کر معنی اخذ کئے ہیں۔ یہ اسد محمد خان کی فنی چابکدستی ہے کہ وہ کہانی کو مریوط انداز میں موجودہ دور کے انسانوں کے مسائل کو اجاگر کرنے کے لیے آگے بڑھاتے ہیں۔ کہانی کار یا افسانہ نگار کا مقصد قوم کی اصلاح نہیں ہوتا بلکہ کہانی سنانا ہوتا ہے اور اس کہانی میں ان مسائل کو نشان زد کرنا ہوتا ہے جو قاری کو اپنے مسائل یا اپنے دور کے مسائل محسوس ہوں، یہی احساس قاری کو معنی اخذ کرنے پر اکساتا ہے اور جب قاری مواد سے معنی اخذ کر لیتا ہے تو افسانہ نگار کی محنت وصول ہو جاتی ہے۔ یہی کام اسد محمد خان نے ہطریقِ حسن کیا ہے۔

#### مجموعی جائزہ:

اسد محمد خان کے افسانے جدید یت کی ایک دلکش تحقیق پیش کرتے ہیں، جو عصری معاشرے کی پیچیدگیوں کو علامت نگاری، تجربید اور افسانہ نگاری کی عینک سے دیکھتے ہیں۔ ان ادبی آلات کو استعمال کرتے ہوئے، اسد محمد خان کی تخلیقات روایت اور اختراع کے درمیان تنازع کو دور کرتی ہیں، جو جدید پاکستانی ثقافت کی پیچیدہ حرکیات کو ظاہر کرتی ہیں۔ ان کی تحریروں کے قریبی تجربی کے ذریعے، یہ مطالعہ ان طریقوں سے پرداہ اٹھاتا ہے جن میں اسد محمد خان کی علامت اور تجربید کا استعمال قارئین کو چیلنج کرتا ہے کہ وہ اپنے ارد گرد کی دنیا کے بارے میں ان کے مفروضوں پر سوال کریں۔

اسد محمد خان کے افسانوی موضوعات ان کی جدید یت کی کھوج میں گھرائی کی ایک اور پرت کا اضافہ کرتا ہے، قارئین کو ان طریقوں پر غور کرنے کی دعوت دیتا ہے جن میں قدیم کہانیاں اور افسانے دنیا کے بارے میں ہماری سمجھ کو تشكیل دیتے ہیں۔ ان لازوال داستانوں کو عصری زندگی کی حقیقتوں کے ساتھ جوڑ کر اسد محمد خان کے افسانے جدید وجود کے تضادات اور انحرافات کو بے نقاب کرتے ہیں۔ یہ مطالعہ اس بات کا جائزہ لیتا ہے کہ کس طرح اسد محمد خان افسانہ نگاری کا استعمال غالب ثقافتی بیانیہ کو تقویت دینے اور اسے ختم کرنے کے لیے کام کرتا ہے، جو جدید پاکستانی معاشرے کی ایک اہم تنقید پیش کرتا ہے۔

اسد محمد خان کے ادبی اسلوب اور ان کے موضوعات کی فکری کھوج کے مکملینگی تجزیہ کے ذریعے، یہ مطالعہ ان طریقوں کو ظاہر کرتا ہے جن میں ان کے افسانے جدیدیت کی پیچیدگیوں کی عکاسی اور انحراف کرتے ہیں۔ اسد محمد خان کے کاموں کو جدید ادب کے وسیع تناظر میں رکھ کر، یہ تحقیق ان اختراعی طریقوں پر روشنی ڈالتی ہے جن میں وہ عصری تجربے کے جوہر کو حاصل کرنے کے لیے عالمیت، تجدید اور افسانہ نگاری کا استعمال کرتے ہیں۔ بالآخر، یہ مطالعہ یہ ظاہر کرتا ہے کہ کس طرح اسد محمد خان کے افسانے جدیدیت کی ایک گھری اور فکر انگیز تحقیق پیش کرتے ہیں، جو قارئین کو چیلنج کرتا ہے کہ وہ دنیا کے بارے میں اپنے مفہوموں اور اس کے اندر اپنے مقام پر نظر ثانی کریں۔

### حوالہ جات

- ۱۔ یادیں، گزری صدی کے دوست، اسد محمد خان، صفحہ نمبر 111-112
- ۲۔ سہ ماہی آئندہ، کراچی جلد 9 شمارہ نمبر 36-35، ۲۰۰۴ء
- ۳۔ ماہنامہ سوراولپنڈی، شمارہ نمبر 17، صفحہ نمبر 6، جنوری، فروری 2008ء
- ۴۔ ندیم احمد، ڈاکٹر، ترقی پنڈی، جدیدیت، مابعد جدیدیت، مکتبہ جامعہ لمبیڈ، اردو بازار دہلی،
- ۵۔ شماراحمد ڈار، تجدیدیت اور اردو افسانہ، مشمولہ اردو لیرچ جریل۔
- ۶۔ افسانہ ترلوچن، مجموعہ برج خموشاں، صفحہ نمبر 111
- ۷۔ ایضاً، صفحہ نمبر 112
- ۸۔ تیسرا پھر کی کہانیاں۔ القا پبلیکیشنز لاہور۔ 2015ء صفحہ نمبر 32
- ۹۔ ایضاً
- ۱۰۔ مولوی فیروز الدین "فیروز لالغات، اردو جامع
- ۱۱۔ انور جمال، پروفیسر، ادبی اصلاحات، نیشنل بک فاؤنڈیشن، اسلام آباد، 2012ء صفحہ نمبر 16
- ۱۲۔ افسانہ شہر کوفہ کا ایک آدمی، برج خموشاں، صفحہ نمبر 130
- ۱۳۔ افسانہ چاکر برج خموشاں، صفحہ نمبر 64
- ۱۴۔ تیسرا پھر کی کہانیاں، القا پبلیکیشنز، لاہور 2015ء، صفحہ نمبر 64

- 1 Yadain, Guzri sadi ky dost, Asad Muhammad khan, p-111-112
- 2 Sah mahi Aainda, Karachi, jild 9 issue no 35-36 October-December 2004
- 3 Mahnama Chahaar soo Rawalpindi,issue No 17, p-6, January-February 2008
- 4 Nadeem Ahmad, Dr. Taraqi pasandi, jadeediat, mabad jadeediat, maktaba e jamia limited, urdu bazar Dehli
- 5 Nisar Ahmad Dar, tajreediat or urdu afsana, mashmoola urdu research journal
- 6 Afsana tarlochan, majmooa, Burj Khamoshan, p-111
- 7 Idb do, p-112
- 8 Teesray pehar ki kahanian, alkaa publikashans, Lahore, 2015, p-32
- 9 Idb do, p-32
- 10 Molvi Feroz ud din, Feroz ul lughat jamay
- 11 Anwar Jamal, Professor, Adbi estalahat, National Book Foundation, Islamabad, 2012, p-16
- 12 Afsana shehar koofay ka aik admi, Burj Khamoshan, p-130
- 13 Afsana chakar, Burj Khamoshan, p-64
- 14 Teesray pehar ki kahanian, alkaa publikashans, Lahore, 2015, p-64

## کتابیات

۱۔ یادیں، گزری صدی کے دوست، اسد محمد خان

۲۔ سہ ماہی آئندہ، کراچی جلد 9 شمارہ نمبر 35-36 اکتوبر تا دسمبر 2004ء

۳۔ ماہنامہ سوراولپنڈی، شمارہ نمبر 17، صفحہ نمبر 6، جنوری، فروری 2008ء

۴۔ نذیم احمد، ڈاکٹر، ترقی پسندی، جدیدیت، مابعد جدیدیت، مکتبہ جامعہ لیپنڈ، اردو بازار دہلی،

۵۔ شمارہ حمد ڈار، تحریدیت اور اردو افسانہ، مشمولہ اردو یونیورسیٹی جرنل۔

۶۔ افسانہ ترلوچن، مجموعہ برج نوشان

۷۔ ایضاً

۸۔ تیسرے پھر کی کہانیاں۔ القا پبلیکیشنز لاہور۔ 2015ء

۹۔ ایضاً

- ۱۰۔ مولوی فیروز الدین "فیروز الگاتس، اردو جامع
- ۱۱۔ نور جمال، پروفیسر، ادبی اصطلاحات، نیشنل بک فاؤنڈیشن، اسلام آباد، ۲۰۱۲ء
- ۱۲۔ افسانہ شہر کوفے کا ایک آدمی، برج خوشاب،
- ۱۳۔ افسانہ چاکر برج خوشاب
- ۱۴۔ تیرے پھر کی کہانیاں، القا پبلیکیشنز، لاہور ۲۰۱۵ء